



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 28. maijā  
(OR. en)

9088/21  
ADD 1

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2020/0006(COD)**

---

---

CODEC 750  
COH 7  
CADREFIN 260  
SOC 344  
ENER 229  
ENV 366

#### **"I/A" PUNKTA PIEZĪME**

|           |                                                                                                                                                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs: | Padomes Ģenerālsekretariāts                                                                                                                                               |
| Saņēmējs: | Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome                                                                                                                                     |
| Temats:   | Projekts – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko izveido Taisnīgas pārkārtošanās fondu ( <b>pirmais lasījums</b> )<br>– leģislatīvā akta pieņemšana<br>= paziņojumi |

#### **Bulgārijas paziņojums**

Bulgārijas Republika ziņošanu par Eiropas Sociālā fonda Plus regulas I un II pielikumā un Taisnīgas pārkārtošanās fonda regulas III pielikumā ietvertajiem kopējiem rādītājiem, izmantojot kategoriju "nebinārs", saprot kā tādu, kas nav obligāta. Bulgārijas Republika neplāno vākt un paziņot attiecīgos datus, jo tās valsts tiesību aktos šāda kategorija nepastāv.

## Ungārijas paziņojums

Kohēzijas politikas regulu pieņemšanas procedūrā ir sasniegts vēl viens svarīgs etaps. Ungārija uzskata, ka ir nepieciešams atkārtot savu agrāko paziņojumu par to, kā šajās regulās tiek pausts un interpretēts jēdziens "dzimums" (*gender*).

Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā vienas no pamattiesībām ir nostiprinātas Eiropas Savienības Līgumos. Ungārija nodrošina sieviešu un vīriešu līdztiesību savas valsts tiesību sistēmas ietvaros saskaņā ar starptautiski saistošiem cilvēktiesību instrumentiem un Eiropas Savienības pamatvērtību un pamatprincipu ietvaros.

Šo iemeslu dēļ Ungārija jēdzienu "dzimums" (*gender*) interpretē kā atsauci uz dzimumu (*sex*) saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 8., 10., 19. un 157. pantu un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 21. un 23. pantu.

Turklāt Ungārija ir pārliecināta – nav piemēroti, ka jēdziena "dzimums" (*gender*) saturs tiktu definēts šajos leģislatīvajos dokumentos.

Saskaņā ar šiem un valsts tiesību aktiem Ungārija regulās minēto jēdzienu "dzimums" (*gender*) interpretē kā atsauci uz dzimumu (*sex*) un jēdzienu "dzimumu līdztiesība" (*gender equality*) – kā atsauci uz vīriešu un sieviešu līdztiesību. Attiecībā uz datu sadalījumu Ungārija uzskata, ka būtu piemērojama TPF regulas III pielikuma 2. zemspvītras piezīme (un arī attiecīgi ESF+ regulas I un II pielikuma pirmā rinda) un ka tā būtu attiecināma uz terminu "dzimums" (*gender*) un iekavām kopumā, nevis tikai uz vienu no tajā uzskaitītajām apakškategoriām.

Paturot prātā to, ka jēdziena "dzimums" (*gender*) satura noteikšana ietilpst dalībvalstu ekskluzīvā kompetencē, attiecīgie apsvērumi, panti, pielikumi un zemspvītras piezīmes būtu jāsaprot kā tādi, kas attiecas uz jēdzienu "dzimums" (*gender*), kuru interpretē saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

### **Polijas paziņojums**

Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā vienas no pamattiesībām ir nostiprinātas Eiropas Savienības Līgumos. Polija nodrošina sieviešu un vīriešu līdztiesību Polijas valsts tiesību sistēmas ietvaros saskaņā ar starptautiski saistošajiem cilvēktiesību instrumentiem un Eiropas Savienības pamatvērtību un pamatprincipu ietvaros. Šo iemeslu dēļ formulējumos, kuros ir atsauces uz "dzimumu" (*gender*), Polija to interpretēs kā sieviešu un vīriešu līdztiesību saskaņā ar LESD 8. pantu.

---